

- 1 אני ואביון עני כי ענני אונך יהוה הטה לדוד תפלה
 thphle ldud ete ieue aznk onni ki oni uabiun ani
 prayer to-David stretch-out! Yahweh ear-of-you answer-me! that humble and-needy I
- 2 אליך הבוטח אלהי אתה עבדך הושע אני חסיד כי נפשי שמרה
 shmre nphshi ki chsid ani eusho obdk athe alei ebutch alik
 guard! soul-of-me that kind-one I save! servant-of-you you Elohim-of-me the-one-trusting to-you
- 3 חנני אדני כי אקרא אליך כל היום
 chnni adni ki alik aqra kl eium
 be-gracious-to-me! Lord-of-me that to-you I-am-calling all-of the-day
- 4 אשא נפשי אדני אליך כי עבדך נפש שמח
 shmch nphsh obdk ki alik adni nphshi asha
 rejoice! soul-of servant-of-you that to-you Lord-of-me soul-of-me I-am-lifting-up
- 5 קראיך לכל חסד ורב וסלח טוב אדני אתה כי
 ki athe adni tub uslch urb chsd lkl qraik
 that you Lord-of-me good and-pardoning and-much kindness to-all-of ones-calling-to-you
- 6 תחנונתי בקול והקשיבה תפלתי יהוה האזינה
 eazine ieue thphlthi ueqshibe bqul thchnunuthi
 give-ear! Yahweh prayer-of-me and-attend! in-voice-of supplications-of-me
- 7 תענני כי אקראך צרתי ביום
 bium tizrthi aqrak ki thonni
 in-day-of distress-of-me I-shall-call-to-you that you-shall-answer-me
- 8 כמעשיך ואין אדני באלהים כמוך אין
 ain kmuk baleim adni uain kmoshik
 there-is-no like-you in-Elohim Lord-of-me and-there-is-no as-deeds-of-you
- 9 אדני לפניך וישתחו ויבואו עשית אשר גוים כל
 kl guim ashhr oshith ibuau uishthchuu lphnik adni
 all-of nations which you-made they-shall-come and-they-shall-prostrate-themselves before-you Lord-of-me
- ויכבדו לשמך
 uikbdu lshmk
 and-they-shall-glorify to-name-of-you
- 10 לברך אלהים אתה נפלאות ועשה אתה גדול כי
 ki gdul athe uoshe nphlauth athe aleim ljdk
 that great you and-one-doing things-being-marvelous you Elohim to-alone-you
- 11 שמך ליראה לבבי יחד באמתך אהלך דרכך יהוה הורני
 eurni ieue drkk aelk bamthk ichd lbbi lirae shmck
 direct-me! Yahweh way-of-you I-shall-go in-truth-of-you unite! heart-of-me to-fear name-of-you
- 12 לעולם שמך ואכבדה לבבי בכל אלהי אדני אודך
 audk adni alei bkl lbbi uakbde shmck loulm
 I-shall-acclaim-you Lord-of-me Elohim-of-me in-all-of heart-of-me and-I-shall-glorify name-of-you for-ever
- 13 תחתיה משאול נפשי והצלת עלי גדול חסדך כי
 ki chsdc gdul oli uetzlth nphshi mshaul thchthie
 that kindness-of-you great over-me and-you-rescued soul-of-me from-unseen beneath
- 14 ולא נפשי בקשו עריצים ועדת עלי קמו זדים אלהים
 aleim zdim qmu oli uodth oritzim bqshu nphshi ula
 Elohim arrogant-ones they-rise on-me and-congregation-of terrifiers they-look-for soul-of-me and-not
- שמך לנגדם
 shmck lngdm
 they-place-you to-front-of-them
- 15 ואמת חסד ורב אפים ארך וחנון רחום אל אדני ואתה
 uathe adni al rchum uchnun ark aphim urb chsd uamth
 and-you Lord-of-me El compassionate and-gracious slow-of anger and-much kindness and-faithfulness
- 16 לבן והושיעה לעבדך עזך תנה וחנני אלי פנה
 phne ali uchnni thne ozk lobdk ueushioe lbn
 facing-about to-me and-be-gracious-to-me! give! strength-of-you to-servant-of-you and-save! to-son-of
- 1 . <<A Prayer of David.>>
 Bow down thine ear, O LORD, hear me: for I [am] poor and needy.
- 2 Preserve my soul; for I [am] holy: O thou my God, save thy servant that trusteth in thee.
- 3 Be merciful unto me, O Lord: for I cry unto thee daily.
- 4 Rejoice the soul of thy servant: for unto thee, O Lord, do I lift up my soul.
- 5 For thou, Lord, [art] good, and ready to forgive; and plenteous in mercy unto all them that call upon thee.
- 6 Give ear, O LORD, unto my prayer; and attend to the voice of my supplications.
- 7 In the day of my trouble I will call upon thee: for thou wilt answer me.
- 8 . Among the gods [there is] none like unto thee, O Lord; neither [are there any works] like unto thy works.
- 9 All nations whom thou hast made shall come and worship before thee, O Lord; and shall glorify thy name.
- 10 For thou [art] great, and doest wondrous things: thou [art] God alone.
- 11 Teach me thy way, O LORD; I will walk in thy truth: unite my heart to fear thy name.
- 12 I will praise thee, O Lord my God, with all my heart: and I will glorify thy name for evermore.
- 13 For great [is] thy mercy toward me: and thou hast delivered my soul from the lowest hell.
- 14 O God, the proud are risen against me, and the assemblies of violent [men] have sought after my soul; and have not set thee before them.
- 15 But thou, O Lord, [art] a God full of compassion, and gracious, longsuffering, and plenteous in mercy and truth.
- 16 O turn unto me, and have mercy upon me; give thy strength unto thy servant, and save the son of

אמתך

amthk

maidservant-of-you

thine handmaid.

17 עשה עמי אות לטובה ויראו שנאי ויבשו כי אתה
 oshe omi auth ltube uirau shnai uibshu ki athe
 do ! with-me sign for-good and-they-shall-see ones-hating-me and-they-shall-be-ashamed that you

יהוה עזרתני ונחמתני
 ieue ozrthni unchmthni
 Yahweh you-help-me and-you-comfort-me

¹⁷ Shew me a token for good; that they which hate me may see [it], and be ashamed: because thou, LORD, hast holpen me, and comforted me.